

SERVICIOS

Enseñanza de Idiomas

- Cursos diarios
- Cursos sabatinos
- Cursos de inglés para niños a partir de 10 años cumplidos

Diplomado

- TOEFL

Exámenes

- Examen de colocación
- Examen de comprensión textos en inglés para maestrías

Certificaciones

- Examen de certificación TOEFL ITP
- Examen de certificación CILS

Otros servicios

- Constancia de estudios
- Traducciones



2021

* LAS FECHAS Y COSTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIO CADA SEMESTRE

CICLO ESCOLAR MARZO-SEPTIEMBRE 2021

Cursos de Idiomas: (lunes a viernes)

Fecha de inscripción:

del 11 al 26 de febrero de 2021

Idiomas:

*inglés, francés, italiano, alemán, japonés, hebreo, portugués, *chino y ruso.*

**INICIO DE CLASES
MARZO 2021.**

Requisitos:

- Tener 15 años cumplidos.
- CURP

Cuota semestral

***Chino público en general:**
\$2000.00

Público en general:
\$1040.00

Estudiante de la UJAT:
\$120.00

**Docentes, Personal
Administrativo y Familiares UJAT:**
Exentos de pago

Nota:

Mínimo de alumnos
para la apertura de un grupo:
20 participantes.

Grupos menores a 20 alumnos se cancelarán.



dtes
Diagnostic Test for English Students

ETS TOEFL ITP

cils
Certificazione
di Italiano
Lingua Siciliana

2021

* LAS FECHAS Y COSTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIO CADA SEMESTRE

CICLO ESCOLAR MARZO-SEPTIEMBRE 2021

Cursos sabatinos

Fecha de inscripción:

del 11 al 26 de febrero de 2021

Idiomas:

inglés y francés

**INICIO DE CLASES
MARZO 2021.**

Requisitos:

- Tener 15 años cumplidos.
- CURP

Cuota semestral

\$1,680.00

Nota:

No hay descuento en cursos sabatinos.
Mínimo de alumnos para la apertura de un grupo:
20 participantes.
Grupos menores a 20 alumnos se cancelarán.

Nota:

Los horarios de inscripción varían
en las sedes del CELE en el estado.
Consultar fechas de inscripción para SEDES



dtes
Diagnostic Test for English Students

ETS TOEFL ITP

cils
Certificazione
di Italiano
Lingua Siciliana

2021

* LAS FECHAS Y COSTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIO CADA SEMESTRE

CICLO ESCOLAR MARZO-SEPTIEMBRE 2021

Programa de Inglés para niños (sabatino)
CELE Sede 2 Chontalpa y CELE Sede 3 Centenario

Fecha de inscripción: del 11 al 26 de febrero de 2021

Idiomas:

Inglés sabatino 9 – 13:30 hrs. (sede 2)

*Inglés lunes y miércoles o martes y jueves de 17 – 19 hrs.
sabatino 9 – 13:30 hrs. (sede 3)*

Requisitos:

- Tener 10 años cumplidos.
- CURP

Nota:

No hay descuento en cursos para niños.
Mínimo de alumnos para la apertura de un grupo:
20 participantes.
Grupos menores a 20 alumnos se cancelarán.

Cuota semestral

Sede Chontalpa:
\$1,680.00

Sede Centenario:
\$2,000.00

**SIN EXENCIÓN DE PAGO NI
DESCUENTOS**

**INICIO DE CLASES
MARZO 2021.**



2021

DIPOMADOS

Los diplomados y las certificaciones TOEFL y CILS se encuentran suspendidas hasta que el semáforo epidemiológico sea anunciado apto por las autoridades del Estado de Tabasco.

EXAMEN DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS EN INGLÉS PARA MAESTRÍAS

SEDE DE APLICACIÓN: CELE 3 CENTENARIO
INSCRIPCIONES Y PAGO: Ventanilla, Zona de la Cultura
ENTREGA DE RESULTADOS: 10 días hábiles en ventanilla
COSTO: \$ 350.00

EXAMEN DE CERTIFICACIÓN TOEFL ITP

SEDE DE APLICACIÓN: CELE 3 CENTENARIO
INSCRIPCIONES Y PAGO: Jefatura Académica, Zona de la Cultura
ENTREGA DE RESULTADOS: 20 días hábiles en Jefatura Académica (INE obligatorio)
COSTO: \$ 975.00

EXAMEN DE CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA ITALIANO CILS

SEDE DE APLICACIÓN: CELE 3 CENTENARIO
INSCRIPCIONES Y PAGO: Consulta las fechas límites en las oficinas del CEI en el mes de marzo y de septiembre en la Jefatura Académica, Zona de la Cultura / previa convocatoria
ENTREGA DE RESULTADOS: 4 meses en Jefatura Académica (INE obligatorio)
COSTO: Varía dependiendo el nivel solicitado (ver convocatoria)

Informes:

Departamento de Vinculación y Certificación de Idiomas
vci.cele@ujat.mx tel. 99 33 58 15 00 ext. 6276



EXÁMENES

Procedimiento para la presentación del examen de colocación

Los exámenes de colocación se encuentran suspendidas hasta que el semáforo epidemiológico sea anunciado apto por las autoridades del Estado de Tabasco.

El usuario:

1. Solicita formato para presentar examen de colocación.
2. Realiza el pago en caja en el Departamento de Finanzas de la UJAT.
3. Presenta el examen de Colocación en la SALA MULTIMEDIA del CEPALE y posteriormente en las aulas A y B de la Segunda Planta del CIVE con el recibo de pago.
4. Si fue asignado a un nivel mayor a 1er nivel, el estudiante debe revalidar los niveles no cursados; por ejemplo, si al alumno le fue asignado un 3er nivel en su papeleta, deberá revalidar 1er y 2do semestre. (\$220.00 por cada nivel revalidado)
5. Una vez realizado el pago de la revalidación, puede realizar su inscripción en ventanilla.

Procedimiento del examinador:

1. Solicita el recibo de pago del aspirante.
2. Proporciona el examen del primer nivel del idioma solicitado.
3. Informa que el costo de revalidación por nivel es de \$220.00
4. Indica al aspirante que cuenta con 15 minutos para presentar el examen y que la calificación mínima aprobatoria es de 8.
5. Califica el examen del aspirante.
6. De aprobar el primer nivel, deberá continuar con el procedimiento hasta que se determine el nivel que cursará.
7. Anota la información requerida en la carpeta de registro de exámenes de colocación.
8. Proporcionar al aspirante:
 - a. Comprobante de Examen de Clasificación con todos los datos requeridos.
 - b. Formato de revalidación con los niveles y el monto correspondiente.
 - c. Recibo de pago sellado.



EXÁMENES

EXAMEN DE COMPRESIÓN DE TEXTOS EN INGLÉS PARA MAESTRÍAS

LINEAMIENTOS PARA LA APLICACIÓN DEL EXAMEN DE COMPRESIÓN DE TEXTOS.

ESTE EXAMEN ES REQUISITO PARA TENER ACCESO AL TRÁMITE DE EGRESO DE LAS MAESTRÍAS O ESPECIALIDADES DE LA UJAT, ESTABLECIDO EN EL REGLAMENTO DE ESTUDIOS DE POSGRADO, EN EL CAPÍTULO IV, ARTÍCULO 26 INCISO B)

Antes del examen

El aspirante...

1. deberá solicitar el examen en las oficinas del CELE con el formato correspondiente de pago.
2. deberá cubrir el costo del examen en una sola exhibición en las oficinas de la secretaría de finanzas con el respectivo formato.
3. deberá seleccionar alguna de las fechas disponibles para presentar su examen.
4. deberá presentarse en la institución sede, por lo menos 15 minutos antes de la hora señalada para comenzar el examen puntualmente.

Durante el examen

El aspirante...

5. deberá mostrar una identificación oficial vigente con fotografía: si los nombres o apellidos no coincidieran, el aspirante renuncia implícitamente a presentar examen.
6. debe exhibir el recibo –original- de pago del examen.
7. deberá seguir las instrucciones del examinador o examinadores a cargo.
8. deberá respetar el tiempo asignado para el examen.
9. será acreedor a cancelación de su examen y resultados si continúa contestando su examen más allá del tiempo permitido.
10. incurrirá en falta de ética grave y acreedor a cancelación de su examen y resultados si establece cualquier tipo de diálogo o intercambio de información con algún otro aspirante.
11. No se permite el uso de diccionarios, celulares, o cualquier otro tipo de dispositivo de consulta.

Después del examen

El aspirante...

12. deberá contactar a la institución después de un periodo de 3 días para solicitar resultados.
13. En caso de aprobar el examen, la constancia se entregará en un periodo de 5 días hábiles.
14. Para la entrega de la constancia, el aspirante deberá mostrar una identificación oficial.
15. En caso de no poder recoger la constancia personalmente, hará llegar carta poder simple –con copia simple- con firmas de 2 testigos, copias de las credenciales del aspirante y testigos.

Otros

16. Preparación. El aspirante tiene la responsabilidad de procurarse preparación en la institución o dónde lo considere más conveniente. Ésta responsabilidad de ningún modo lo exentará de la obligación de presentar el examen.
17. Nivel del examen: el examen está diseñado para evaluar uno de los siguientes niveles: básico, intermedio y avanzado.
18. Calificación. La calificación mínima aprobatoria es 8.0 (ocho puntos cero).
19. Plazo para recoger constancia. El aspirante tendrá un plazo de dos meses para recoger su constancia; de no hacerlo deberá presentar el examen de nuevo.

Fuentes del Examen

Fuentes de los textos en inglés del examen: éstos serán seleccionados de:
Revistas no especializadas Periódicos Publicaciones periódicas en general Sitios en Internet.

Número de textos.

5 o 6 textos o fragmentos serán utilizados. De cada texto o fragmento se harán 10 o 12 preguntas.



Extensión de textos.

Cada texto o fragmento tendrá una extensión de 250 a 350 palabras.

6 Habilidades de comprensión a evaluar: .

- I. Identificar de ideas principales
- II. Usar el contexto por vocabulario
- III. Hacer inferencias
- IV. Identificar excepciones
- V. Localizar referencias
- VI. Identificar datos específicos

RECOMENDACIONES PARA EL EXAMEN DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS

En el examen de Comprensión de Textos en Inglés (CTI) deberá leer de entre 4 a 6 párrafos y responder de entre 35 a 50 preguntas en una hora, por lo que debe responder 10 preguntas en menos de 10 minutos. Si después de este tiempo aún no tiene las respuestas, pase al siguiente grupo de preguntas.

1. Examine las preguntas cuidadosamente antes de leer el pasaje. Si lee usted el pasaje sin conocer las preguntas, usted estará perdiendo su tiempo.
 2. Trate de invertir de 3 a 4 minutos para leer las preguntas, lea cada párrafo y conteste las preguntas que pueda en 8 o 10 minutos. Utilice los últimos minutos para encontrar las respuestas que le falten. Generalmente las preguntas o respuestas se encuentran en el mismo orden de la lectura.
 3. Lea con cuidado las instrucciones que se le proporcionan. Si se le pide que responda a una pregunta con 2 ó 3 palabras tomadas del texto, entonces contestando con más palabras será incorrecto. Recuerde que las preguntas se le hacen CON BASE EN EL TEXTO proporcionado.
 4. Generalmente, en el texto vienen numeradas las líneas de cinco en cinco. Esto es con la finalidad de que no gaste tanto tiempo en contarlas y por lo tanto pueda ir directo a la línea que se le pide para dar su respuesta.
 5. Emplee las técnicas y estrategias aprendidas en el Curso de Comprensión de Textos, tales como: predecir el tema y subtema, inferir significados a través de palabras clave, identificar excepciones, localizar referencias e identificar datos específicos.
 6. A menudo no contará con tiempo suficiente o no se le permitirá consultar su diccionario, por lo cual, el lector deberá inferir el significado de la palabra; esto es posible si el lector comprende la relación entre el significado y las clases de palabras.
- Horario de aplicación de exámenes: 13:00 y 18:00 hrs.



CERTIFICACIONES

EXAMEN DE CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS (TOEFL ITP):

Dada la importancia que tienen las acreditaciones por organismos internacionales, el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras ofrece a la comunidad académica y al público en general la Certificación del Idioma Inglés mediante el Examen TOEFL ITP.

TOEFL ITP Test of English as a Foreign Language – International Testing Program

El objetivo del examen TOEFL – ITP es evaluar el dominio del inglés por parte de personas cuya lengua natal no es el inglés. Cada examen presenta un formato de opción múltiple para medir la habilidad de comprender el idioma inglés estadounidense. El examen TOEFL es administrado en una sesión única de 2 horas y media, que incluye el tiempo requerido para cumplir con los procedimientos de admisión. El examen consiste en 3 sesiones:

- Comprensión auditiva –Califica la habilidad de entender inglés como se habla en Estados Unidos.
- Expresión Escrita y Gramatical –Califica la habilidad de escoger el lenguaje apropiado para el inglés escrito estándar.
- Comprensión de Lecturas –Califica la habilidad de entender temas de lecturas que contienen un lenguaje que no es técnico.

SEDE OFICIAL:

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) es un Instituto Certificado para la aplicación del examen TOEFL Institucional (ITP) Los resultados obtenidos del examen TOEFL ITP son reportados al Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UJAT solamente.

requieren un puntaje de 550 puntos o mejor.



CERTIFICACIONES

PROPÓSITOS:

Desde 1964 casi 20 millones de estudiantes han presentado el examen TOEFL en más de 165 países. El Examen TOEFL es un requisito para los fines de admisión a universidades donde el inglés es la lengua oficial. También es requisito en algunas agencias gubernamentales, programas de becas, agencias de certificación de licencias, y maestrías en un sinnúmero de universidades.

Los estudiantes que deseen tales resultados para propósitos de admisión a universidades extranjeras deberán presentar el examen TOEFL Internacional ya sea vía Internet, papel y lápiz, o por computadora. Para mayor información sobre éste examen visite la página Web: www.ets.org/toefl

El examen TOEFL es un examen Oficial e Internacional administrado de acuerdo a los procedimientos diseñados para proteger su seguridad antes, durante, y después su administración. Este examen es acreditado por El Sistema de Evaluaciones Educativas ETS (Educational Testing Service, Princeton NJ, EEUU), cual realiza la administración del examen bajo la dirección general de un consejo que fue establecido por, y es afiliado con, el Consejo Universitario (College Board) y el Consejo de Evaluaciones de Registros de Egresados (Graduate Record Examinations Board) de Estados Unidos.

La estructura y tiempos del examen ITP es de la siguiente forma: TOEFL ITP, 2 horas

Sección	Número de preguntas	Tiempo de administración	Escala de Calificación	Reactivos	Duración
Comprensión auditiva				50	35 minutos
Expresión escrita y estructura				40	25 minutos
Lectura de Comprensión				50	55 minutos
TOTAL				140	115 minutos

El examen TOEFL versión en papel, tienen un puntaje mínimo de 337 (A2) y un puntaje máximo de 677 puntos (C1). La mayoría de las universidades requieren un puntaje de 550 puntos o mejor.



CERTIFICACIONES

EXAMEN DE CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA ITALIANO CILS

Dada la importancia que tienen las acreditaciones por organismos internacionales, el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras ofrece a la comunidad académica y al público en general la Certificación del Idioma Italiano mediante el examen CILS. C I L S Certificazione di Italiano come Lingua Straniera EXAMEN PARA LA CERTIFICACIÓN DEL ITALIANO COMO LENGUA EXTRANJERA

El Examen CILS es el título oficial que declara el grado de habilidad lingüística y comunicativa del italiano como lengua extranjera. El Certificado CILS es un título de estudio expedido por la Università per Stranieri di Siena <http://www.unistrasi.it/> según los términos de la ley del 17 de febrero, 1992- 2004 y de acuerdo con la convención con el Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia del 12 de enero, 1993. SEDEEI Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras es una de las 5 sedes oficiales para la aplicación del Examen CILS en México.

INSTITUCIONES PARTICIPANTES.

Para la aplicación del Examen CILS intervendrán los directivos y profesores del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras perteneciente a la División Académicas de Educación y Artes, siendo estos previamente seleccionados, siendo el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras la sede oficial de aplicación de los exámenes, así como el miembro de la comisión que sea asignado por el "Instituto Italiano di Cultura". En caso de existir una sede alterna, esta se dará a conocer con anticipación.



CERTIFICACIONES

NIVELES

Cada nivel de este examen califica un manejo lingüístico y comunicativo más alto, según los parámetros del Consejo Europeo titulado: Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment, A Common European Framework of Reference (1996). Para obtener el Certificado en uno de los cuatro niveles es necesario aprobar un examen que consta de cinco partes, que incluyen una prueba auditiva, otra de comprensión de lectura, una de análisis de las estructuras de la comunicación, una prueba de producción escrita y otra de producción oral.

A1	A2	UNO B1	DOS B2	TRES B3	CUATRO B4
----	----	-----------	-----------	------------	--------------

Niveles CILS	Common European Framework; Niveles Europeos	Certificado de Cambridge	Certificados Franceses	
Pre-CILS	Basic User (A2) Waystage Básico	Ket - Key English Test	Alliance Française, Certificado CEFPI	
Nivel UNO CILS	Threshold Level (B1) Intermedio Base	PET - Preliminary English Test	DELTA 2º grado Alliance Française, certificado CEFP 2	El nivel UNO y el nivel DOS garantizan la capacidad de comunicarse con autonomía en las situaciones cotidianas.
Nivel DOS CILS	Vantage Level (B2) Intermedio superior	FCE - First Certificate in English	DELTA 2º grado Alliance Française, certificado DL	El nivel DOS permite afrontar una mayor variedad de situaciones, siempre típica de la vida cotidiana. Es el nivel que permite inscribirse a las Universidad italiana sin deber presentar la prueba de conocimiento de lengua italiana.
Nivel TRES CILS	Effective - Proficiency (C1) Avanzado	CAE - Certificate in Advanced English	DALF Alliance Française, certificado DS	El nivel TRES permite comunicarse en situaciones cotidianas y también en diálogos formales de tipo público y en los informes de trabajo.
Nivel CUATRO CILS	Mastery (C2) Usuario experto	CPE - Certificate of Proficiency in English	Alliance Française, certificado DHEF	El nivel CUATRO comprueba la capacidad comunicativa que debe tener un extranjero para utilizar la lengua italiana en el ámbito profesional: por ejemplo, es el nivel adecuado para enseñar el italiano como L2. Muchas empresas italianas que operan al exterior o que quieren captar personal extranjero, o empresas extranjeras que tienen contactos comerciales con Italia, solicitan a los propios dependientes una de las certificaciones CILS, con base a las funciones laborales que deberán llevar a cabo.



CERTIFICACIONES

El CILS sirve a personas que estudian el idioma italiano, o que pretenden trabajar en áreas interactuantes con la cultura italiana, o que quisieran saber la propia capacidad en italiano. Cada nivel del CILS atestigua una capacidad comunicativa que se emplea en situaciones y contextos diversos. El reconocimiento de cada nivel de certificación para los extranjeros que quieren desarrollar actividades en relación con instituciones italianas (en ámbitos profesionales y de estudio) es otorgado por el documento del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sistema coordinado de Certificaciones de italiano para extranjeros, Roma, 1998.

PROCEDIMIENTO PARA LA INSCRIPCIÓN:

1. Solicitar y llenar el formato de pago para el Examen CILS en las oficinas del CELE.
2. Hacer el pago correspondiente en Caja General de la UJAT.
3. Llenar la solicitud del Examen CILS en las Oficinas del CELE
4. Presentarse el día del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras a la hora señalada.
5. En caso de no presentarse al examen los días señalados, la cuota de inscripción no será devuelta ni podrá transferirse para exámenes posteriores.



Enlace a otras páginas

SITIOS PARA APRENDER INGLES

<http://www.mansioningles.com/>

<http://www.mansioningles.com/NuevoCurso.htm>

<http://www.englishenseswithcartoons.com/verb/PresentSimple.htm>

<http://esl.about.com/library/weekly/aa011201a.htm>

cursos diferentes:

<http://www.study.com/>

español:

<http://www.aulafacil.com/> <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>

<http://http://www.english-zone.com/>

<http://http://www.english-forum.com/>

<http://www.englishclub.com/grammar/verb-tenses.htm>

<http://www.1-language.com/>

<http://toepractice.ets.org/>

ingles básico:

<http://www.curso-ingles.com/>

http://en.wikiquote.org/wiki/Main_Page

PRONUNCIACION: <http://www.uiowa.edu/%7Eacadtech/phonetics/>

SITIOS PARA APRENDER FRANCES:

<http://www.lepointdue.net/>

<http://perso.orange.fr/methodologis/>

<http://www.logos.it/>

<http://francite.net/education/cyberprof/>

<http://www.liensutiles.org/languefranc.htm>

<http://www.momes.net>

<http://www.quia.com>

<http://lexiquee.free.fr/>

<https://leconjugueur.lefigaro.fr/>

<https://www.laits.utexas.edu/fi/html/toc/04.html>

https://www.magixl.com/tete_a_claques/index.php

<http://rustrel.free.fr/pedago.html>

<https://www.frenchresources.info/>

http://www.123cours.com/complement_objet_direct_COD.asp

<https://www.utas.edu.au/french/language/ventenpoupe/titres.htm>

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<http://www.pdictionary.com/french/>

<http://platea.pntic.mec.es/cvera/exfrances/exercicesvoc.html#collections>

<https://www.marincatholic.org/French/frenchrouge.html>



Enlace a otras páginas

SITIOS PARA APRENDER ITALIANO:

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>
<http://www.educational.rai.it/ioparloitano/centri.htm>
<http://www.mailxmail.com/curso-italiano>
<http://www.mailxmail.com/curso-italiano-espanoles>
<https://www.aulafacil.com/cursos/italiano/1-t2898>

SITIOS PARA APRENDER ALEMÁN

<http://www.deutsche-kultur-international.de/>
<https://www.sprachkurse-weltweit.de/>
<http://www.mailxmail.com/curso-aleman>
<http://www.alemangratis.com/curso/>

SITIOS PARA APRENDER CHINO

<https://www.chino-china.com/metodo>
<http://www.chinoesfera.com/>
<http://www.idiomachino.com/>
<http://technology.chtsai.org/wordlist/>
<http://www.onlinenewspapers.com/china.shtml>
<http://www.zhongwen.com/>

DICCIONARIO TRADUCTOR DE INGLES, ITALIANO, FRANCES, PORTUGUES:

<http://www.wordreference.com/>
<https://diccionario.reverso.net/espanol-aleman/>
<https://es.freelang.net/diccionario/aleman.php>
<https://www.mdbg.net/chinese/dictionary>
<http://www.tv5monde.com/cms/chaine-francophone/outils/p-7550-Traducteur-Alexandria.htm?terme=&sl=&tl=>
<https://www.diccionarios.com/>
<https://ultralingua.com/onlinedictionary/>
<http://www.langtolang.com/>

